

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталья Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:11:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

УТВЕРЖДЕН
на заседании кафедры
Протокол от « 01 » 04 2019 г., № 8
Зав. кафедрой Скуратов И.В. Скуратов И.В.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

Практический курс второго иностранного языка (французский)

Направление подготовки

44.03.01 – Педагогическое образование

Профиль

«Иностранный язык» (английский язык) (немецкий или французский языки)

Квалификация (степень) выпускника

бакалавр

Формы обучения

Очная

Мытищи
2019

Содержание

1. Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы.....3
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания.....4
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы.....10
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы.....47

Год начала подготовки 2020

1. Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы

УК4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

СПК 1 Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

СПК 9 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения

2. Описание показателей оценивания компетенций, а также шкал оценивания

2.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций

Код и наименование компетенции	Уровни сформированности *	Этапы формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания в баллах
СПК 1	Пороговый	<i>1. Работа на практических занятиях</i> - при изучении символов Франции; - при сравнении систем здравоохранения; - при анализе темы Французская кухня; - при анализе стереотипного поведения французов и русских в рамках тематики: к здоровью, спорту. - при участии в диалогах и полилогах на перечисленные темы <i>2. Самостоятельная работа</i> - при подготовке	<i>Знать:</i> - правила фонетики, грамматики и тематическую лексику курса <i>-социокультурные особенности страны изучаемого языка в области изученной тематики</i> <i>Уметь:</i> - свободно высказываться по теме, используя соответствующие языковые средства в зависимости от ситуации; - достаточно быстро читать текст, определять тему,	Контрольная работа или тест	41-60

		докладов, сообщений и комментариев на указанные выше темы	отделять существенную информацию от несущественной; - обобщать в устной и письменной речи информацию из различных источников; - обмениваться информацией, мнениями в дискуссиях, ясно и четко выражая свои мысли		
	продвинутый		<i>Владеть:</i> подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью в рамках лексической тематики курса	Доклад с презентацией	61-100
СПК 9	Пороговый	<i>1. Работа на практических занятиях (в течение всего учебного года)</i> - при разборе и пересказе учебных текстов - при разборе и пересказе дополнительных тематических текстов - при пересказе текстов по домашнему и индивидуальному чтению - при обсуждении тем, текстов, информации и пр. - при участии в диалогах - при участии в полилогах	<i>Знать:</i> - основные композиционные формы речи (описание, повествование, размышление, диалог); - основные характеристики речи (логичность, содержательность, ясность, смысловая завершенность) <i>Уметь:</i> - построить пересказ, диалог и полилог в соответствии с целью и условиями коммуникативного акта	Контрольная работа или тест	41-60
	продвинутый	<i>2. Самостоятельная работа (в течение всего учебного года)</i> - при подготовке эссе,	<i>Владеть:</i> - подготовленной и неподготовленной монологической	Эссе (Мое мнение, За и против) или Доклад с	61-100

		докладов, сообщений и комментариев - при подготовке пересказа прочитанного по индивидуальному чтению	(устной и письменной) и диалогической речью в рамках изученной лексической тематики	презентацией	
УК 4	Пороговый	<i>1. Работа на практических занятиях (в течение всего учебного года)</i> - при разборе и пересказе учебных текстов - при разборе и пересказе дополнительных тематических текстов - при пересказе текстов по домашнему и индивидуальному чтению	<i>Знать:</i> Основные этикетные клише; Лексическо-грамматические единицы, оформляющие нормы вежливости. <i>Уметь</i> Строить комбинированные диалоги;	Тезаурус	41-60
	продвинутый	чтению - при обсуждении тем, текстов, информации и пр. - при участии в диалогах - при участии в полилогах <i>2. Самостоятельная работа (в течение всего учебного года)</i> - при подготовке эссе, докладов, сообщений и комментариев - при подготовке пересказа прочитанного по индивидуальному чтению	<i>Владеть</i> навыками моделирования ситуации повседневного и делового общения	Диалог с преподавателем или полилог в группе на предложенную тему	61-100

2.2. Шкалы оценивания компетенций на зачете и экзамене

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания
Продвинутый уровень	
Компетенция сформирована полностью, бакалавр владеет базовыми знаниями и методами осуществления практической деятельности по избранному направлению.	81-100 «отлично»
Сформированы базовые структуры знаний, бакалавр владеет общими положениями теории и имеет первоначальный опыт решения практических задач	61-80 «хорошо»
Пороговый уровень	
Сформированы базовые структуры знаний, имеется некоторый опыт их применения, но допускаются ошибки при решении практических задач	41-60 «удовлетворительно»
Бакалавр имеет слабое представление о профессиональных задачах, допускает ошибки, не позволяющие ему приступить к практической деятельности	0-40 «неудовлетворительно»

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Шкала оценивания
УК - 4	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
СПК - 1	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
СПК - 9	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения программы дисциплины

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

**Тесты по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»
2 курс**

Тесты, проверяющие знание тематической лексики 2 курса

Оцениваемые компетенции: УК 4, СПК 1, СПК 9

Уровень: Пороговый / Продвинутый

Максимальное кол-во баллов за каждый тест - 5

Тест 1

I. (1 -9) Choisissez l'équivalent russe:

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. être debout | a. спать |
| 2. être couché | b. сидеть |
| 3. se coucher | c. ночевать |
| 4. s'asseoir | d. стоять |
| 5. être assis | e. усаживать кого-либо |
| 6. coucher | f. засыпать |
| 7. dormir | g. садиться |
| 8. faire asseoir qn | h. ложиться |
| 9. s'endormir | i. лежать |

II. (10 – 15) Choisissez une bonne réplique:

10. - Avez-vous fait la connaissance de ma cousine?
11. - Avez-vous fait connaissance avec ses parents?
12. - Le médecin va vous ausculter, ...
13. - Il fait chaud dans le compartiment, ...
14. - Il est Français. Le français ...
15. - Il est Russe. La Russie ...

- a. - c'est sa langue maternelle.
b. - déshabillez-vous!
c. - j'ai fait leur connaissance.
d. - c'est son pays natal.
e. - j'ai fait sa connaissance.
f. - débarrassez-vous de votre manteau!

III. (16 – 22) Trouvez l'équivalent français pour:

16. любой дом, любое здание _____

17. многоэтажный жилой дом _____
18. здание (обычно общественное) _____
19. постройка _____
20. спальня _____
21. комната _____
22. прихожая _____

IV. (23 – 28) Choisissez une bonne préposition pour les verbes:

23. prendre connaissance qch

- a) avec b) de c) –

24. loger...

- a) à b) - c) dans

25. emménager...

- a) dans b) à c) sur

26. rester...

- a) dans b) à c) –

27. aider...qn

- a) pour b) à c) –

28. apprendre à qn ... faire qch

- a) de b) à c) –

V. (29 – 43) : Remplacez les points par les verbes «faire», «prendre», «suivre»:

29. _____ les repas.
30. _____ du café.
31. _____ sa toilette.
32. _____ le métro.
33. _____ le trolleybus.
34. _____ l'autobus.
35. _____ le ménage.
36. _____ la cuisine.
37. _____ les cours.
38. _____ le lit.
39. _____ la chambre.
40. _____ des notes.
41. _____ l'air.
42. _____ du sport.
43. _____ un conseil.

VI. (44 – 48) : Trouvez un bon équivalent français pour le verbe russe «встречать»:

- | | |
|---------------------------|---------------|
| 44. встречать случайно | a. réveiller |
| 45. встречать на вокзале | b. accueillir |
| 46. встречать Новый год | c. recevoir |
| 47. встречать официально | d. rencontrer |
| (на вокзале, в аэропорту) | e. attendre |
| 48. встречать (принимать) | |

VII. (49 – 58) : Remplacez les points par : à, au, en, du, dans le, par le :

49. Le train entre _____ gare.
50. Nous montons _____ wagon.
51. _____ compartiment il y avait trois voyageurs.
52. Il est descendu _____ wagon.
53. Nous avons fait le voyage _____ bord d'un avion.
54. Nous avons passé l'été _____ bord de la mer.
55. Il est arrivé _____ motocyclette.
56. Elle est partie _____ train.
57. Ils ont fait une promenade _____ bateau.
58. Il est arrivé _____ train.

VIII. (59 –) : Choisissez l'équivalent français:

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 59. повод, оказия | a. hazard (m) |
| 60. событие, инцидент | b. cas (m) |
| 61. случайность | c. accident (m) |
| 62. несчастный случай | d. incident (m) |
| 63. случай, правило | e. occasion (f) |

IX. (64 – 70) : Remplacez les points par les mots : boulevard (m), impasse (f), carrefour (m), avenue (f), perspective (f), ruelle (f), square (m), quai (m) :

64. _____ est un petit jardin au milieu d'une place publique.
65. Une rue plantée d'arbres s'appelle _____ .
66. _____ est une petite rue qui n'a point d'issue.
67. Un lieu où se croisent plusieurs rues s'appelle _____ .
68. Une grande et large rue, bien aménagée est _____ ou _____ .

69. Une petite rue étroite est _____ .
70. Une rue qui longe un cours d'eau est _____ .

X. (71 – 74) : Trouvez l'équivalent français:

71. любой дом, любое здание
a) maison b) édifice c) immeuble d) bâtiment
72. общественное здание
a) maison b) édifice c) immeuble d) bâtiment
73. каменное здание (постройка)
a) maison b) édifice c) immeuble d) bâtiment
74. большой жилой дом
a) maison b) édifice c) immeuble d) bâtiment

XI. (75 – 78) : Mettez au lieu des points les verbes proposés:

75. Aujourd'hui je ... à la Faculté après les cours.
a) laisser b) rester
76. Où avez-vous ...votre livre?
a) laisser b) rester
77. Daniel ... à Versailles.
a) laisser b) rester
78. Cécile ... son disque à Martine.
a) laisser b) rester
110. ... votre clef chez votre voisine!
a) laisser b) rester

XII. (79 – 82) : Mettez au lieu des points les verbes proposés:

79. Son neveu ... chez Renault.
a) travailler b) fonctionner
80. L'ascenseur ne ... pas.
a) travailler b) fonctionner
81. Ma machine à laver ... bien.
a) travailler b) fonctionner
82. Cette dactylo ... bien.
a) travailler b) fonctionner

XIII. (83 – 86): Mettez au lieu des points les mots proposés:

83. Elle ... chez ses grands parents cette nuit.
a) coucher b) dormir
84. Le dernier temps il ... mal, c'est la fatigue.
a) coucher b) dormir
85. Leur appartement se compose de trois
a) chambre b) pièce
86. Voici la ... de mes parents.

- a) chambre b) pièce

XIV. (87 – 92): Associez les synonymes:

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 87. habiter | a. nettoyer |
| 88. bâtir | b. construire |
| 89. décorer | c. remettre à neuf |
| 90. repeindre | d. orner |
| 91. faire le nettoyage | e. demeurer |
| 92. mettre les couverts | f. mettre la table |

XV (93 – 100) : Associez les antonymes:

- | | |
|---------------|-------------|
| 93. vieux | a. large |
| 94. ancien | b. commode |
| 95. incommode | c. clair |
| 96. sombre | d. haut |
| 97. isolé | e. moderne |
| 98. bas | f. neuf |
| 99. étroit | g. contigu |
| 100. petit | h. Spacieux |

TECT 2

I. (1-4) : Choisissez entre deux verbes:

1. Cette table-portefeuille me ... bureau.
a) servir à b) servir de
2. Cette brosse ... cirer les souliers.
a) servir à b) servir de
3. Ce couteau ... couper le pain.
a) servir à b) servir de
4. Cette pièce nous ... salle de séjour.
a) servir à b) servir de

II. (5 – 8) : Donnez l'équivalent russe:

- | | |
|-----------------------------------|----------------|
| 5. applique (f) | a. розетка |
| 6. lampadaire (m) | b. торшер |
| 7. prise (f) (de courant) | c. выключатель |
| 8. commutateur (interrupteur) (m) | d. бра |

III. (9 – 14) : Mettez les verbes entre parenthèses à la forme indiquée:

9. Je (nettoyer – *indic. prés.*) _____ mes vêtements d'hiver.
10. Marie (peler - *indic. prés.*) _____ des pommes de terre, son petit frère (essayer - *indic. prés.*) _____ de l'imiter sans trop de succès.
11. Après le dîner mon père (s'allonger – *passé simple*) _____ sur le divan.

12. Ma mère (rapiécer – *passé simple*) _____ ce drap.
 13. Quand on fait la lessive, moi j' (empeser - *indic.prés.*) _____ le linge.
 14. Elle se lave et (s'essuyer - *indic. prés.*) _____ les mains comme un chirurgien.

IV. (15 – 20): Groupez les mots qui vont ensemble:

- | | |
|-------------------------|--|
| 15. aspirateur (m) | a. moudre |
| 16. fer (m) à repasser | b. laver le linge |
| 17. réfrigérateur (m) | c. enlever la poussière |
| 18. machine (f) à laver | d. hacher la viande |
| 19. moulin (m) à café | e. repasser |
| 20. hachoir (m) | f. conserver les produits alimentaires |

V. (21 – 27) : Complétez les noms par les verbes:

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 21. mes souliers | a. je les pèle |
| 22. mes vêtements | b. je les épluche |
| 23. les oranges | c. je les cire |
| 24. les pommes | d. je les brosse |
| 25. les carottes | |
| 26. les pommes de terre | |
| 27. les bananes | |

VI. (28 – 40): Choisissez une bonne préposition:

28. J'ai fait connaissance ... son mari.
 a) de b) avec
29. Il a fait la connaissance ... ma tante.
 a) de b) avec
30. Il a dit ... la vérité.
 a) - b) de c) à
31. Il a parlé ... sa vie.
 a) - b) de c) à
32. Ils aiment parler ... musique.
 a) - b) de c) à
33. J'apprends ... parler français.
 a) - b) de c) à
34. J'apprends le français ... mes étudiants.
 a) - b) de c) à

35. J'apprends ... mes étudiants à parler français.

- a) - b) de c) à

36. Nous avons appris ... cette nouvelle hier.

- a) - b) de c) à

37. Vous rappelez-vous ... ce voyage?

- a) - b) de c) à

38. Je me souviens bien ... ce voyage.

- a) - b) de c) à

39. Ils sont tous parties ... Paris.

- a) dans b) pour c) vers

40. Aimerez-vous vous promener ... Paris.

- a) pour b) dans

VII. (41 – 46) : Trouvez l'équivalent français:

- | | |
|---------------------------------------|---------------|
| 41. встречать случайно | a. réveiller |
| 42. принимать официально | b. recevoir |
| 43. принимать в кабинете | c. attendre |
| 44. встречать родственника на вокзале | d. rencontrer |
| 45. встречать Новый Год | e. accueillir |
| 46. встречать делегацию в аэропорту | |

VIII. (47 – 50) : Trouvez l'équivalent russe:

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 47. train omnibus | a. поезд без остановок |
| 48. train des grandes lignes | b. пригородный поезд |
| 49. train de banlieue | c. поезд дальнего следования |
| 50. train direct | d. поезд со всеми остановкам |

Тест 3 (итоговое тестирование)

1. Choisissez l'adjectif convenable.

Marcel met _____ veste _____.

- a) ta b) sa c) ses

- a) beige b) clair c) bel

2. Claire _____ sa mère.
a) aimes b) aime c) aiment

3. Nous regardons _____ la fenêtre.
a) - b) par c) dans

4. Où sont des valises _____ touristes ?
a) du b) de la c) des

5. Ce sont _____ seours de Sophie.
a) des b) la c) les

6. Merci, je ne prends pas _____ dessert.
a) de la b) du c) de

7. Ils prennent _____ café.
a) du b) de la c) des

8. Tu n'aimes pas _____ pain.
a) de b) du c) le

9. Donnez le féminin des noms.
un fils

le père

un médecin

un oncle

un Américain

10. Mettez l'article indéfini au féminin ou au masculin.
_____ action

_____ exposition

_____jeunesse

_____journalisme

_____gouvernement

11. Mettez une profession ou une activité qui convient.

- a. Il faut faire des études d'histoire pour devenir _____.
- b. Il faut faire des études de droit pour devenir _____.
- c. Il faut faire de la natation pour devenir _____.
- d. Il faut faire de la gymnastique pour devenir _____.
- e. Il faut faire du cyclisme pour devenir _____.

12. Faites les substantifs des verbes ci-dessus

élever _____

peindre _____

étudier _____

copier _____

travailler _____

13. Copiez le texte, au lieu de "garçon" (m) écrivez "fille" (f).

Si vous saviez comme mon petit garçon est gentil! Tout le monde le trouve joli, gracieux, charmant, mignon, intelligent, raisonnable. Il est travailleur, actif, bon, poli. Dans la conversation, il se montre fin, spirituel, discret naturel, sérieux et compétent. Il n'est jamais brutal, fier, faux, méchant.

14. Choisissez le degré d'adjectif convenable.

Votre place est _____ que la mienne. Je ne vois rien d'ici.

- a) bonne b) meilleure c) la meilleure

15. Mettez l'adjectif démonstratif (ce, cet, cette, ces).

la vidéocassette _____

le livre _____

l'ordinateur _____

le passeport _____

les appartements _____

les photos _____

la lettre _____

le disque compact _____

la machine à écrire _____

les élèves _____

16. Choisissez les adverbes qui contiennent (bien, mal, souvent, vite, toujours).
Ce mauvais élève fait _____ son travail.

Cet auteur fait _____ des voyages.

Ce bon élève fait _____ son travail.

Cette hôtesse de l'air porte _____ son uniforme.

Ce chauffeur de taxi conduit _____ sa voiture.

17. Répondez aux questions, changez le complément par "en" ou "y".

Est-ce que vous allez au bureau ? _____

Avez-vous des roses ? _____

As-tu acheté du beurre ? _____

Est-ce qu'il est déjà sorti de la maison ? _____

Est-ce qu'elle va au marché ? _____

18. Répondez aux questions en remplaçant le complément par le pronom.

Avez-vous visité tous les monuments de Paris ? – Oui, nous _____ avons tous visités

a) en b) le c) les

Avez-vous quelques photos de votre famille sur vous ? – Oui, nous _____avons plusieurs.

a) en b) le c) les

Quand écoutez-vous les informations? – Nous _____écoutons le soir.

a)en b) leur c) les

19.Mettez le verbes à l'impératif.

Vous tournez à droite au coin de la rue.

Vous allez à gauche après le supermarché.

Tu traverses la place. _____

Tu continues tout droit. _____

20.Posez la question qui convient.

_____ ? Il s'appelle André.

_____ ? On se lave dans la salle de bain.

_____ ? Ils s'habillent chaudement.

_____ ? Je me couche à minuit.

21.Mettez les verbes au passé composé.

Nous (monter) _____ vite l'escalier

Est-ce que tous les passagers (monter) _____ dans l'avion.

A quelle heure (sortir) _____ elles?

Nous (rentrer) _____ tard hier soir.

(Passer) _____ vous de bonnes vacances ?

22.Mettez les verbes au futur simple.

Elle (être) _____ institutrice.

Est-ce que tu (aller) _____ au lycée technique ?

Vous (faire) _____ un bon travail.

Je (voir) _____ votre cahier.

Nous (avoir) _____ une bourse d'études.

23. Mettez les verbes à l'imparfait.

Tu (se reposer) _____ tout le temps.

Vous (partir) _____ souvent à la mer.

Ils (sentir) _____ les roses du jardin.

Il (avoir) _____ faim.

Il (falloir) _____ faire ses études.

Je (connaître) _____ cet homme.

24. Mettez la phrase au discours indirect.

Il leur a dit: "Ecrivez!" _____

Il nous a dit : "Parlez!" _____

On leur a conseillé: "Reposez-vous bien!"

Tu lui as dit : "Ne t'énerve pas!" _____

Il l'a supplié: "Ne t'en va pas!" _____

25. Marquez le mot qui ne correspond pas à ce groupe des mots.

aller, venir, arriver, voyager, parler _____

un père, un ami, un oncle, une mère, une soeur _____

26. La capitale de la France

a) Londres b) Paris c) Rome

27. Traduisez en faisant attention au sens du mot “grand”.

Pouchkine est un grand poète et écrivain
russe. _____

Tu es assez grand pour comprendre cela.

Ma soeur est déjà une grande fille. _____

C'est un grand garçon gai et dynamique. _____

28. Répondez aux questions.

Qui fait des reportages ? _____

Qui lit des articles au micro ? _____

Où se réunissent des journalistes ? _____

29. Choisissez le temps convenable.

Ils _____ à Paris hier.

a) arrivent b) arriverons c) sont arrivés
Demain on _____ au théâtre.

a) ira b) allait c) est allé

Le travail _____ à merveille.

a) est fait b) a fait c) est faite

30. Complétez chaque phrase par l'adjectif possessif.

Ce velo est à eux. C'est _____ vélo.

Ce livre est à moi. C'est _____ livre.

Ces passeports sont à eux. Ce sont _____ passeports.

Ces cassettes sont à nous. Ce sont _____ cassettes.

Cette maison est à vous. C'est _____ maison.

Тесты оцениваются в % выполнения с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе	рейтинговая оценка, оценка по системе ECTS
5	отлично	81 – 100	A
4	хорошо	61 – 80	B
3	удовлетворительно	41 – 60	C
2	неудовлетворительно	21 – 40	D
1	Необходимо повторное изучение	0-20	E

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Практические задания
по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»
2 курс

Оцениваемые компетенции: УК 4, СПК 1, СПК 9

Уровень: Пороговый / продвинутый

Контрольная работа 1

1. Поставьте глаголы в Futur immédiat

Nous lisons ces livres intéressants.

Tu arrives à 6 heures.

Je répète des verbes.

Nous déjeunons.

Vous écrivez une dictée difficile.

2. Поставьте глаголы в Passé immédiat

Tu lui téléphone.

Ils préparent leurs devoirs.

Adèle apporte ces disques.

Marcel assiste à ce match.

Vous passez votre examen de français

3. Переведите на французский язык

1. Я слушаю последние известия по радио.

2. Что вы делаете после занятий?

3. Они приезжают из Москвы.

4. Обычно после завтрака он читает газеты.

5. Это очень красивая вещь.

6. Твоя сестра живет в другом городе.

7. Ты возвращаешься из университета довольно рано.

8. До которого часа ты занимаешься в библиотеке?

9. Учитель говорит, что я недостаточно занимаюсь.

10. Он идет пешком до музея.

11. Пора завтракать.

12. Эта девушка очень ленивая и рассеянная.

13. Если Мари свободна, она идет к своей подруге.

14. Я люблю поболтать со своими друзьями.

15. Дай эту книгу своей младшей сестре.

4. Вставьте нужные предлоги

Notre école est _____ parc.

Luc parle _____ ses amis _____ son université.

Nous habitons Paris.
Il donne cette pomme sa petite soeur.
Tu demeures tes parents.
Vous allez la bibliothèque dix heures .

5. Замените прямое дополнение -существительное нужным местоимением (le , la, les)

Elle copie les mots difficiles.

Je n'achète pas cette revue.

Il faut relire ce texte.

Nous appelons nos amis

Faut-il acheter cette chemise?

Контрольная работа 3

Traduisez les phrases

1. Traduisez du russe en français:

1. Положите журналы на стол преподавателя.

2. Что Роббер покупает своей жене? Он ей покупает цветы.

3. Они говорят о своих спортивных результатах.

4. По субботам все мои друзья свободны и могут пойти в кино.

5. Эта рубашка мне не идет, я не собираюсь ее покупать.

6. Надо ли прочитать эту книгу? Не надо ее читать, она слишком трудная.

7. Когда он может тебе позвонить? Он говорит, что ты можешь ему позвонить до пяти часов.

8. Что ты делаешь после занятий? После занятий я делаю домашние задания: я перевожу тексты и учу их наизусть.

9. Вы должны написать каждое слово с новой строки.

10. Звонят, походи открой дверь. Я только что ее открыл.

11. Говорят, что все студенты делают успехи.

12. Повтори, пожалуйста, свой вопрос. Я только что его повторил, ты меня не слушаешь. Вовсе нет, я всегда тебя слушаю.

13. Сейчас мы будем писать диктант, - сказал преподаватель.

14. Нужно предупредить всех, что после обеда у нас лекции.

15. Мой муж считает, что я очень ревнива.

16. Я думаю, что ты должна ему верить. Нужно всегда верить своим друзьям.

17. Ты видишь мою сестру? Она у окна. Она там сидит.

2. Traduisez:

Они им задают вопросы. _____

Мы им возвращаем учебники. _____

Ты им даешь совет. _____

Вы ей говорите правду? _____

Вы ей приносите цветы? _____

Они тебе не пишут писем. _____

Мы ему не объясняем правило. _____

3. Conjuguez les verbes au présent à la forme affirmative :

venir faire prendre vouloir choisir courir

Контрольная работа 4

Переведите на французский язык:

1. Наш вокзал очень красив. _____

2. Марсель надевает светло-коричневую куртку.

3. Ученики повторяют за учителем глаголы: любить, искать, читать.

4. Кто едет в Париж? _____

5. Что она готовит? Она готовит завтрак.

6. Ученики берут тетради и пишут диктант.

7. Я иду на фабрику пешком. _____

8. Девочка смотрит картинки. _____

9. Выучите этот текст наизусть. _____

10. Ты делаешь упражнения, ты пишешь глаголы.

11. Я покупаю книги своей младшей сестре.

Контрольная работа 5

Переведите на французский язык:

1. Моя дочь не ленива, она рассеяна,

2. Поставьте ваши цветы сюда.

3. Который час? два часа.

4. Я не могу оставаться здесь одна.

5. Мы не любим смотреть телевизор, мы любим читать.

6. Они учатся в университет, они изучают русский язык.

7. Ваши друзья осматривают музеи города.

8. Кто звонит в дверь?

9. Дай это яблоко своей младшей сестре.

10. По субботам я свободна и могу пойти к друзьям.

Контрольная работа 6

Переведите на французский язык:

1. Если хочешь, ты можешь остаться у своих подруг в субботу.

2. Сегодня во второй половине дня он собирается пойти в библиотеку.

3. Преподаватель ставит хорошую отметку своему ученику. Он ему ставит очень хорошую отметку.

4. Напишите эти слова на доске.

5. Какая сегодня (aujourd'hui) погода? Сегодня хорошая погода: жарко, небо голубое.

6. Посмотри в окно, идет дождь.

7. Эта куртка мне не идет. Я не собираюсь ее покупать.

8. Нужно выучить эти слова наизусть.

9. Они живут рядом с этим прекрасным парком. Они в нем гуляют каждый день.
10. Прочитайте текст до сих пор.
11. Он хочет изучать испанский язык, он может его изучать.
12. Надо обсудить эти новости. Надо их обсудить.

Контрольная работа 7 (Попова-Казакова, 17-18)

Переведите:

1. Мои дети каждый день играют во дворе за школой
2. Мы проходим мимо их дома, когда идем на работу.
3. Если ты торопишься, ты можешь уходить.
4. Все любят смотреть салют.
5. Когда он слышит эту песню, он думает о своем детстве.
6. Завтра мы пишем диктант, и мне надо повторить несколько правил.
7. Вы должны выучить эти слова. Вы их всегда путаете.
8. В этом магазине не продают мясо и колбасу.
9. Если ты не хочешь ехать за город, останемся дома.
10. Он говорит тихо, мы его не слышим.
11. Моя сестра зайдет ко мне сегодня, во второй половине дня.
12. На этой неделе я очень занята, я должна сдать 2 экзамена: экзамен по истории и экзамен по английскому.
13. Его поезд приходит в час ночи. Я должен быть на вокзале за час до прибытия поезда.
14. Я уверена, что он всегда дарит подарки своим родителям.
15. Чтобы узнать в какой аудитории проходит занятия, нужно посмотреть учебное расписание.
16. В конце учебного года он думает покинуть лицей.
17. Он просит меня держать его в курсе обсуждений.
18. Это прекрасная книга, я советую вам ее прочитать.

19. Он никак не может нас понять.
20. Вы легко можете выиграть этот матч.
21. Завтра я верну ему его книгу.
22. Она им написала вчера.
23. Я ей купил эти цветы. Я их купил вчера.
24. У меня есть интересная статья о живописи. Прочтите ее и скажите нам свое мнение.
25. Попросите ее рассказать им эту новость.
26. Когда я работаю в библиотеке, я всегда выбираю место у окна.
27. Вы не умеете ждать. Умейте ждать.

Практическое задание

Ответьте на вопросы или закончите предложения:

1. Qu'est-ce qui permet d'appeler la personne que l'on vient voir?
2. Ceux qui habitent au même étage que vous sont appelés...
3. Qu'est-ce qu'on peut aménager au sous-sol ?
4. Où est-ce qu'on peut suspendre ses vêtements ?
5. Qu'est-ce qui est rempli de livres ?
6. Où est-ce qu'on prend des bains moussants ?
7. Qu'est-ce qu'il y a aux fenêtres ?
8. Qu'est-ce que c'est que des bibelots ?
9. Qu'est-ce que c'est qu'une résidence secondaire ?
10. Ответьте на вопросы
11. Où habitez-vous?
12. En qualité de qui travaille votre mère?
13. Que faites-vous après les cours?
14. Où faut-il mettre ces fleurs?
15. Comment est cette jeune fille?

Критерии оценивания выполнения практических заданий

Показатель	Балл
Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5%	5
Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 10%	4
Задание выполнено частично, количество ошибок – не более 30%.	3
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%.	2
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 60%.	1

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

**Темы докладов и презентаций по дисциплине «Практический курс второго
иностранного языка» 2 курс**

Оцениваемые компетенции: УК 4, СПК 1, СПК 9

Уровень: Пороговый/Продвинутый

Максимальное кол-во баллов – 5

1. Моя семья
2. Родственность и французские термины родства – русско-французские соответствия
3. Мой дом, квартира
4. Дом/квартира моей мечты
5. Ведение домашнего хозяйства
6. Учеба в университете. Рабочий день студента университета
7. Большой современный город, городские кварталы (Москва, Париж)

Критерии оценивания доклада

Показатель	Балл
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	отлично (81 – 100%)
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе	хорошо (61-80%)
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада.	удовлетворительно (41-60%)
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	неудовлетворительно (менее 40%)

Критерии оценивания презентации

Показатель	Балл
Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point.	отлично (81 – 100%)
Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух).	хорошо (61-80%)
Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не	удовлетворительно (41-60%)

полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point.	
Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично.	неудовлетворительно (менее 40%)

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

**Темы эссе по дисциплине «Практический курс второго иностранного
языка» 2 курс**

Оцениваемые компетенции: УК 4, СПК 1, СПК 9

Уровень: Продвинутый

Написание эссе по изученной тематике:

1. Моя семья
2. Мои хорошие и плохие качества
3. Праздники во Франции
4. Мое любимое время года

Эссе представляет собой законченное письменное высказывание, включающее:

1. вступление
2. основную часть (2-3 аргумента или положения по заявленной тематике)
3. выводы

Критерии оценивания письменных эссе

Решение коммуникативной задачи		13 баллов
• Выполнение требований, сформулированных в задании Комментарий сложного документа, указанное количество слов (135-165 слов), расположение текста на странице, заголовок		1
• Соблюдение социолингвистических параметров речи Учитывает ситуацию (конкурс) и получателя сообщения (члены жюри), оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами		1
• Адекватно интерпретирует документ, отвечая на вопросы, сформулированные в задании Может представить и объяснить свою интерпретацию документа; формулирует собственную точку зрения и обосновывает свои мысли		5
• Логично переходит от одной мысли к другой Может представить свою речь в виде логично построенного высказывания		3
• Правильно оформляет свое высказывание (introduction, développement, conclusion) Может сформулировать и развить тему своего высказывания, следуя четко разработанному плану		3
Языковая компетенция		12 баллов
• Морфо-синтаксис Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, коннекторы и т.д.		3
• Владение письменной фразой Правильно строит простые и сложные фразы. Владеет синтаксической		2

вариативностью на фразовом уровне	
Лексика Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим точное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их точном лексическом значении, в случае необходимости легко использует перифразы для заполнения ситуативно возникающих лексических лакун. Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (3% от заданного объема)	5
Орфография Владеет лексической и грамматической (основные виды согласований) орфографией. Владеет основными правилами французской пунктуации, допуская некоторые несущественные ошибки, связанные с влиянием родного языка	2

Шкала соответствия баллов:

Баллы	25-23	22-18	17-12	11-7	6-0
Оценка	5	4	3	2	1

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

**Тесты по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»
3 курс**

Оцениваемые компетенции: УК 4, СПК 1, СПК 9

Уровень: Пороговый / Продвинутый

Максимальное кол-во баллов за каждый тест - 5

Тест 1

Cochez la bonne réponse.

1. Je n'ai pas... faim.

- a) de
- b) la
- c) de la
- d) -

2. Sylvie donne des... dans toute la France.

- a) récital
- b) récitals
- c) récitaux
- d) récitau

3. Tu es sûr que tu ne désires pas un peu plus ... café ?

- a) de
- b) le
- c) du
- d) -

4. J'ai besoin ... manteau que je t'ai prêté.

- a) du
- b) d'un
- c) de
- d) le

5. Ma soeur a ... goût et elle s'habille toujours bien.

- a) un
- b) le
- c) du
- d) –

6. Cécile aime beaucoup ... travail qu'elle fait.

- a) de
- b) le
- c) un
- d) du

7. Elle s'occupe ... petits enfants de sa meilleure amie le vendredi.

- a) d'
- b) les
- c) des
- d) aux

8. Marcel est...biologiste. Tout le monde dit qu'il est ...bon biologiste.

- a) un, un
- b) -, un
- c) un, -
- d) le, un

9. Monsieur Leroy est un électeur conservateur. Sa femme est elle aussi une

- a) électrice conservatrice
- b) électeuse conservateuse
- c) électrice conservateuse
- d) électeuse conservatrice

10.Cette fille est charmante. Elle a des yeux ... et des cheveux...

- a) bleu, noisette
- b) bleus, noisette
- c) bleus, noisette
- d) bleu, noisettes

11.Emportez ces fleurs, elles sentent trop ...

- a) fort
- b) forte
- c) fortement
- d) fortes

12.Le guépard est ...coureur de la création.

- a) le meilleur
- b) le mieux
- c) le pire
- d) le plus bon

13.C'est une des... dans la classe.

- a) filles les plus studieuses
- b) filles plus studieuses
- c) plus studieuses filles
- d) filles le plus studieuses

14.- On achète ces fleurs à Michelle?

- a) Oui, il faut en acheter.
- b) Oui, je vais les lui acheter.

- c) Oui, c'est moi qui leur achète ces fleurs.
- d) Oui, achetez-la-leur!

3. Parmi les mots soulignés cochez celui qui est incorrect.

15. Le train a été trente minutes de retard; assez pour me faire rater mon avion!

- a) été
- b) pour
- c) faire
- d) de

16. Paris, capitale de la France, est une très bel ville.

- a) capitale
- b) est
- c) une
- d) bel

17. Quand Anne-Marie habitera à Paris, elle allait souvent au théâtre avec moi

- a) habitera
- b) elle
- c) allait
- d) au

18. Mon chien, qui est mal dressé, a essayé de volé le poulet rôti sur la table même de la salle à manger!

- a) dressé
- b) essayé
- c) volé
- d) rôti

19. Je voudrais un verre du lait, s'il vous plaît, Madame.

- a) voudrais
- b) du
- c) vous
- d) plaît

20. Paul va acheter une nouvelle paire de lunettes, car il souffre beaucoup de ses oeils.

- a) oeils
- b) va
- c) nouvelle
- d) ses

21. Jeanine sera vraiment décue si elle n'est pas invité chez les Dupont dimanche avec nous.

- a) sera
- b) déçue
- c) invité
- d) les

Complétez tout avec la forme correcte du participe passé :

22. Quelle motocyclette les Dupont ont-ils (acheter) ?

23. Les paroissiens ont (suivre) les conseils que le prêtre leur a (donner).

24. L'homme que j'ai (rencontrer) à l'arrêt de bus portait une chemise mauve que sa femme lui avait (faire).

25. Le printemps a enfin (commencer) à Calgary – ou du moins, je l'espère !

26. Quelles propositions la direction a-t-elle (accepter) ?

27. Tes lunettes ? Je sais que je les ai (voir) hier, mais je ne me souviens pas exactement où !

28. Martin n'est pas très fier des résultats qu'il a (obtenir) lors de son examen final.

29. Le voyage s'est terminé avec un banquet qui a (réunir) plus de 40 personnes.

30. Est-ce que tu as déjà (renouveler) ton permis de conduire ou est-ce que tu as (oublier) de le faire ?

31. Des problèmes avec notre fils adolescent, nous n'en avons jamais (avoir).

32. Martin a fait ses devoirs, et puis il les a (refaire) quand il s'est rendu compte qu'il s'était trompé de page dans son livre d'exercices.

33. Elle s'est (piquer) le doigt avec les épines.
34. Jacqueline s'est (promener) avec ses amies.
35. Ils se sont (disputer) à cause de leurs enfants.
36. Les toiles qu'ont (peindre) ces grands artistes sont exposées au musée.
37. Ces roses étaient belles, je les lui ai (offrir).
38. Elle s'est (piquer) le doigt avec les épines.
39. Les tulipes qui ont (faner) sont moins belles que les roses.
40. Les kangourous se sont (échapper).
41. Les gardiens les ont (regarder) partir.
42. Finalement, ils ont (réintégrer) le parc, les mains dans les poches.
43. Quelles denrées y avaient-ils (cacher) ? On ne le saura pas.

-
44. Les poèmes que j'ai (écrire) seront publiés prochainement.
45. Ma grand-mère a (préparer) un délicieux couscous.
46. J'ai récité à mon frère les paroles de la chanson dont je t'ai (parler) .
47. Jacqueline s'est (promener) avec ses amies.
48. Les enfants se sont (habituer) à faire leur lit.
49. La tarte (préparer) par maman est salée.
50. La pièce de théâtre que nous avons (voir) hier a connu un vif succès auprès du public.

Tect 2

I. Rédigez des phrases avec les mots ci-dessous.

1. avec, que, la, danser, est, valse, ce, voudraient, eux, elles.

2. tu, lui, faut, que, pardonnes, il.

3. le, tu, que, travaille, peu, crois, avant, il, examen?

4. vu, devant, se, le, avait, il, le, café, arrêter.

5. illustrent, vos, votre, nous, montrez, style, qui, toiles!

II. Mettez les verbes aux temps qui conviennent.

L'année scolaire touchait à son terme. Ce (1) _____ pour nous, élèves de philosophie, la dernière année de collège. Dans les bons esprits, à la joie de (2) _____ enfin libre, (3) _____ la mélancolie de perdre d'anciennes habitudes. Maxime et Denis nous (4) _____ un jour, pendant la récréation de midi: - Nous (5) _____ bientôt dans le vaste monde et nous dispersons pour suivre chacun notre carrière. Nous (6) _____ au collège des amitiés qu'il ne (7) _____ pas perdre. Les amitiés de jeunesse (8) _____ (9) _____ toute la vie. Les laisser à la porte du collège, ce (10) _____ y laisser notre bien le plus précieux. Nous ne (11) _____ pas cette fautes. Immédiatement nous (12) _____ un centre où nous (13) _____ (14) _____. Que (15) _____ être ce centre, un club, un cercle, une société, une académie?

1. a) était b) étais c) a été
2. a) devenait b) devenir c) devient
3. a) joins b) se joignait c) se joignaient
4. a) dit b) disait c) avait dit
5. a) allons entrer b) vont entrer c) entrons
6. a) formons b) formions c) avons formé
7. a) faut b) fallait c) a fallu
8. a) doivent b) doit c) devons
9. a) dura b) va durer c) durer
10. a) serait b) serais c) était
11. a) fera b) ferons c) faisons
12. a) allons créer b) avons créé c) a créé
13. a)puissions b) puisse c) pouvons
14. a) se retrouver b) nous retrouver c) retrouver
15. a) pourra b) pouvait c) pouvoir

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

III. Complétez les phrases par les expressions suivantes.

- a) Le Réseau express régional (RER)
- b) L'Agence nationale pour l'emploi (ANPE)
- c) La Communauté européenne (CE)
- d) Le Train à grande vitesse (TGV)
- e) L'Institut français d'opinion publique (IFOP)

1. _____ organise de nombreux sondages auprès des Français pour connaître leur avis sur des sujets variés.
2. Il a perdu son travail et maintenant il va souvent à _____.
3. Entre Paris et sa banlieue, _____ permet de circuler très rapidement.
4. Beaucoup de Français prennent _____ pour voyager rapidement entre Paris et les grandes villes de France.
5. _____ est composée de 15 pays européens.

1	2	3	4	5

1. Compétez le texte suivant avec des articles:

Aujourd'hui, pour 1 _____ fois, Mme 2 _____ ministre déléguée à 3 _____ famille et à 4 _____ enfance, 48 ans, a pu s'échapper à 5 _____ session parlementaire pour aller déjeuner avec Flora, 9 ans, sa petite dernière. Ce soir, elle trouvera 6 _____ temps pour 7 _____ trois aînés, Thomas, Clémence et Julien. Elle pense donner à chacun de ses enfants 8 _____ moment rien qu'à lui. 9 _____ soir, quand ils seront couchés, elle reprendra ses dossiers. Comme chaque soir ou presque. Ségolène Royal est issue d'10 _____ famille de huit enfants, elle voulait avoir 11 _____ famille nombreuse. Elle l'a fait. Et encore, elle rêve d'un boulot moins exigeant, alors, peut-être elle aurait fait 12 _____ bébé de plus. Elle cherchait aussi "13 _____ certain pouvoir de faire avancer les choses". Mais voilà, être ministre est précisément 14 _____ travail sacrément prenant. Ségolène Royal s'organise. "Je suis obligée de gérer 15 _____ moindre temps au plus près et d'aller en permanence à l'essentiel, car chaque minute est précieuse", explique-t-elle. Et elle sacrifie. 16 _____ voyages à 17 _____ étranger, 18 _____ visites en province, et 19 _____ implication dans la vie du parti socialiste dans les limites du possible. 20 _____ sorties ce sera pour plus tard, quand ses rejetons seront grands. "C'est difficile, reconnaît-elle. Je manque d'oxygène. Mais suis heureuse."

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

VI. Choisissez le synonyme du mot souligné

1. Passé chez moi demain, je te montrerai ma collection.

a) Donne b) Viens c) Va

2. Les parents pensaient à l'envoyer au collège.

a) croyaient b) songeaient c) réfléchissaient

3. Ce sentier mène à la forêt.

a) conduit b) accompagne c) passe

4. Je considère que la santé est la plus belle richesse.

a) observe b) examine c) pense

5. Elle en était sûre.

a) étonnée b) satisfaite c) certaine

1	2	3	4	5

V. Donnez un équivalent français

1. Над ним будут смеяться.

a) Il vient de se moquer de lui.

b) Il s'en moquera.

c) On va se moquer de lui.

2. У нас только один фотоаппарат.

a) Nous avons un appareil photo.

b) Nous n'avons qu'un appareil photo.

c) Nous n'avons pas d'appareil photo.

3. Он выучит все уроки через два часа.

a) Il apprendra toutes les leçons en deux heures.

b) Il apprendra toutes les leçons dans deux heures.

c) Il apprendra toutes les leçons à deux heures.

4. Вы говорили с ним о сестре?

a) En avez-vous parlé à sa soeur?

b) Lui avez-vous parlé de sa soeur?

c) L'avez-vous dit de sa soeur?

5. Я видел, как она разговаривала с какой-то дамой.

- a) Je l'ai vu parler avec une dame.
- b) J'ai vu une dame lui parler.
- c) Je l'ai vue parler avec une dame.

1	2	3	4	5

VI. Complétez le texte par les mots suivants:

la boutique, devant, un lit-cage, lit, dessus, seulement, la salle à manger, maison, dans, vieille, étroit, armoires, rez-de-chaussée, un coin, la porte.

Elle était vieille, notre (1) _____, très vieille, et petite, très petite. Elle a (2) _____ un étage et le rez-de chaussée.

Au (3) _____, se trouve (4) _____ de mon père qui est cordonnier. Quand on ouvre (5) _____, on voit à gauche l'établi où travaille mon père. Juste (6) _____ la porte, il y a une (7) _____ commode et (8) _____ une vieille pendule qui ne marque jamais l'heure juste.

À droite, se trouve la cuisine. Dans (9) _____ de la cuisine, il y a un escalier (10) _____. En haut de cet escalier, c'est la chambre de mes parents, avec un grand (11) _____, les deux (12) _____ et les chaises.

Ensuite, c'est la salle à manger. (13) _____ un coin, il y a (14) _____ que l'on déplie le soir pour s'y coucher.

Nous mangeons dans (15) _____ seulement une ou deux fois par an, quand nous avons du monde.

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	

12	
13	
14	
15	

VII. Trouvez le mot qui convient.

- Il y a toujours beaucoup de monde ici. C'est une rue _____.
a) passable b) passante c) passée
- Le jour du départ _____.
a) approchait b) s'approchait c) se rapprochait
- Elle veut finir les travaux _____ la fête.
a) avant b) autour c) devant
- Après la plage les filles sont montées pour
a) changer b) se changer c) échanger
- Tous les manteaux sont dans le vestiaire, sauf _____ de Martine.
a) son b) ce c) celui

1	2	3	4	5

VIII. Trouvez la fin de la phrase.

- Les gâteaux étaient si jolis _____
- Je t'enverrai quelqu'un _____
- Il venait déjà manger dans ce restaurant _____
- Je ne pense pas _____
- Il tenta d'imaginer les visages des gens _____
a) quand il était encore étudiant.
b) que Pascal en a mangé deux.
c) dont les voix il entendait.
d) que nous soyons avant l'heure.
e) qui t'aidera.

1	2	3	4	5

IX. Choisissez la bonne solution

Rolland habitait l'une des rues les plus étroites à Paris. Il (1)_____ par les plaques commémoratives apposées sur la façade de leurs anciennes demeures, que dans cette rue(2)_____ Balzac et que Racine y (3)_____. Chaque fois qu'il (4)_____ le battant de sa porte, il ne (5)_____ s'empêcher de (6)_____ aux splendeurs du vieil hôtel. Aujourd'hui l'escalier de Pierre (7)_____ glacial. Chaque locataire (8)_____ à l'entrée sa boîte aux lettres. D'étage en étage l'escalier (9)_____ plus raide et plus étroit. Jusqu'au second, il y avait un tapis qui (10)_____ avoir l'âge de l'immeuble.

1. a) reconnaissait b) reconnaissais c) a reconnu
2. a) vivra b) avait vécu c) vit
3. a) était mort b) est mort c) mourait
4. a) poussa b) pousser c) poussait
5. a) pouvait b) pouvais c) pourra
6. a) penser b) pensait c) a pensé
7. a) est b) était c) sera
8. a) avait b) a c) avaient
9. a) se fait b) faisait c) se faisait
10. a) devait b) doit c) devais

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

X Trouvez le mot qui ne correspond pas aux autres dans les lignes ci-dessous.

1. sympathique, pessimiste, française, heureuse, gentille_____
2. un père, un ami, un oncle, une mère, une sœur_____
3. une maison, une chambre, un hôtel, un appartement, une voiture_____
4. marcher, proposer, inviter, accepter, refuser,_____
5. aller, venir, arriver, voyager, parler_____

1	
2	
3	

4	
5	

Тесты оцениваются в % выполнения с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе	рейтинговая оценка, оценка по системе ECTS
5	отлично	81 – 100	A
4	хорошо	61 – 80	B
3	удовлетворительно	41 – 60	C
2	неудовлетворительно	21 – 40	D
1	Необходимо повторное изучение	0-20	E

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Практические задания
по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»
3 курс

Оцениваемые компетенции: УК 4, СПК 1, СПК 9

Уровень: Пороговый / продвинутый

Максимальное кол-во баллов за задание – 5

Контрольная работа 1

Le genre des noms et le pluriel des noms

Quel est le féminin des noms suivants:

Professeur, chanteur, copain, savant, fonctionnaire, neveu, orphelin, moniteur, compagnon, bonnetier, littérateur, empereur, ingénieur, lauréat, secrétaire, ambassadeur, serviteur, favori, speaker, époux.

Lesquels des noms ci-dessous n'ont pas de féminin:

Agent, animateur, amateur, architecte, diplomate, explorateur, défenseur, bibliothécaire, historien, ministre, électeur, journaliste, témoin, esclave, collègue.

Mettez au pluriel:

Le succès de son rival exaspérait Eugène.

Le coucou est un oiseau.

Pendant leur voyage ils ont traversé un canal.

Le chameau peut porter un lourd fardeau (груз).

Le genou de l'enfant est couvert de boue.

Контрольная работа 2

Traduisez en français:

PORTRAIT PHYSIQUE ET MORAL D'UNE PERSONNE

1. У него круглое лицо, маленькие улыбающиеся глаза и короткие темные волосы.
2. Высокий, толстый господин среднего возраста вошел в комнату.
3. Она элегантна и всегда хорошо одета.
4. Искренний и открытый человек всегда говорит правду, не скрывает своей мысли.
5. Она очень наивна, может поверить всему, что ей говорят.
6. У моей подруги длинные волнистые волосы. Она не любит заплетать косички, а предпочитает делать хвост.
7. Он щедрый и бескорыстный. Он не думает о своем личном интересе, к нему всегда можно обратиться за помощью (pour avoir son aide).

Контрольная работа 3 (Попова-Казакова, 19-20)

1. Он говорит очень тихо, мы его не слышим. Скажите ему, чтобы он говорил громче.
2. Он слушает мою историю с интересом.
3. У меня нет времени обсуждать эти вопросы.
4. Я плохо понял это правило. Повторите его, пожалуйста.
5. Он взял тетрадь и положил ее на стол.
6. Мой приятель учится на филологическом факультете. Он студент первого курса. Он очень любит иностранные языки, а когда любишь язык, его легче изучать.
7. Сегодня преподаватель начинает урок с объяснения нового грамматического правила. Студенты внимательно слушают его объяснения.
8. заканчивайте разговаривать и садитесь на свои места.
9. Он спросил у мальчика его адрес, имя и возраст.
10. Попросите ее оставить нам свой учебник по истории.
11. Не забудь отметить отсутствующих.
12. Твой сын еще учится в школе? Нет, он окончил школу в прошлом году, а в будущем году собирается поступать в Университет.
13. Они очень интересуются французской литературой и задают преподавателю много вопросов.
14. Постарайтесь объяснить ему, что он не должен этого делать.
15. Он хочет расспросить вас о вашем путешествии.
16. Он сделал много ошибок, потому что не обратил внимания на объяснения учителя.
17. Он переводит свою статью на английский язык.
18. Если ты хочешь иметь хорошее произношение, ты должен много работать в лингафонном кабинете: слушать диалоги, повторять за диктором и имитировать его интонацию.
19. Он просит меня пересказать диалоги, выученные на прошлом занятии.
20. Вчера мы посмотрели фильм о французской культуре (страноведении).
21. Он нам говорит, чтобы мы спускались скорее.
22. Обратись к ней, она может тебе помочь.
23. Вчера мы совершили долгую прогулку по улицам и бульварам нашего города.
24. Я не знаю, откуда он родом, но думаю, что он приехал с Юга.
25. Я не люблю останавливаться в отелях. Я не люблю спать в кровати, где кто-то спал до меня.
26. Я часто езжу в метро и всегда рассматриваю людей, которые едут по своим делам.
27. Лифт в нашем доме часто ломается (être en panne), и мне приходится подниматься не десятый этаж пешком.
28. Мы решили украсить праздничный зал (la salle de fête) лентами. Вы их уже купили? Да, мы их уже купили.

29. Она запретила детям играть во дворе.
30. У меня не было возможности обратиться к этой женщине. Но я видел ее много раз, и я ее хорошо знаю.
31. Я решила пригласить наших друзей провести у нас вечер.
32. Мы не виделись много лет и были рады вновь встретиться.
33. Они очень устали и решили зайти в ресторан.
34. Я купил новую машину. Сколько ты за нее заплатил?

Контрольная работа 4 (Попова-Казакова, 21-22)

Traduisez:

1. Он сказал, что придет к нам ровно в полдень.
2. Моя жизнь похожа на жизнь всех остальных людей: каждое утро я встаю, умываюсь и иду на работу.
3. Среди молодежи много безработных. Даже диплом не позволяет найти работу.
4. Он сказал, что на улице сыро и взял с собой (avec lui) зонтик.
5. Когда я выйду на пенсию, я буду путешествовать, потому что хочу отдохнуть на Юге.
6. Красивое платье в витрине привлекло ее внимание. Она не могла пройти мимо витрины, не взглянув на него.
7. Нам сообщили, что этот несчастный случай произошел вчера.
8. Ему очень хотел позвонить, но он не решался это сделать.
9. Если вы хотите быть в курсе, вы должны обратиться в офис.
10. Кто написал это письмо? Не знаю, оно не подписано (être signé), я не узнаю его автора по подчерки.
11. Не останавливайтесь на каждом углу.
12. Перед обедом они искупались еще раз.
13. Он лег под дерево и тотчас же уснул.
14. Когда дверь открылась, все увидели, что комната пуста (vide).
15. Он сказал, что выслушает твой совет, но что он свободен строить (делать) свою жизнь сам.
16. Налей мне стакан пива. Я устал, я хочу есть и спать.
17. Почему вы здесь? Я хочу остаться один.
18. Не упустите случая устроиться в комнате студенческого общежития.
19. Мне понравилась блузка, которую ты надевала вчера. Сколько ты за нее заплатила?
20. Существует ли льготный тариф для людей, которые путешествуют группами?
21. Он сказал, что путешествие было прекрасным и погода тоже.
22. Я пропустил много занятий и теперь мне придется закрыться в комнате и зубрить всю ночь.
23. Он сказал, что знает ее с детства.
24. Занятия этого профессора очень скучны, но обязательны. Я их не пропускаю, но не пишу конспектов.

25. Почему вы не купили билет? Есть специальный тариф для студентов, но нет привилегии путешествовать без билета.
26. Какая разница между глаголами «aller» et «venir»? Я не знаю, для меня разницы нет. Напротив, разница большая.

Контрольная работа 5 (Попова-Казакова, 23-24)

Traduisez :

1. Где ваш шеф? Я уже провел целый час в приемной.
2. Помогите мне, пожалуйста, я мечтаю поехать учиться во Францию, но не знаю, что делать и к кому обратиться.
3. Чердак – это самая полезная вещь в доме. Он находится над верхним этажом и там можно найти старую мебель и много интересных вещей.
4. Он взглянул на нее, но ничего не сказал и продолжил читать.
5. На нашей улице нет одноэтажных домов.
6. Мы назначили свидание и встретились на площади Согласия.
7. Он сказал, что его друг вернулся во Францию 2-3 года назад.
8. Он сказал, что учитель говорит быстрее него.
9. Скажите мне, как надо спрягать этот глагол.
10. Он не сказал, когда вернется.
11. О чем ты говоришь? Я ничего не боюсь.
12. Я бы хотел поговорить с одним из ваших сотрудников.
13. Он сказал, что его приятель переехал, потому что квартирная плата стала очень большой для него.
14. Если у вас есть ум, вы не помешаете ему уладить это дело самому.
15. Если ты хочешь помочь ему закончить эту работу, ты должен использовать воображение.
16. Я каждый день повторял себе, что не должен обращать внимания на его слова.
17. Он уронил деньги, вытаскивая платок из кармана.
18. Он сказал, что рыба свежая и что ее можно пожарить на оливковом масле.
19. Почему вы отправляетесь на пляж? Уже поздно, наступила ночь.
20. Он выстроил хижину на берегу реки и каждый день ловил рыбу на удочку.
21. Он сказал, что хочет отправиться в поход, что будет разжигать костер, ставить палатку, собирать дрова и готовить еду.
22. Это самый плохой совет! Вы не должны ему следовать.
23. Мама дала детям пирожные и сказала разделить их пополам.
24. Она делила комнату с подругами, обычно вечерами они болтали о пустяках допоздна.
25. Мне пришла в голову великолепная идея: не отправится ли нам в длительную прогулку в горы?
26. Внезапно пошел дождь, и мы решили укрыться под большим деревом.
27. Он сказал, что проведет отпуск, чтобы почувствовать себя ближе к природе.
28. Вы должны попросить его проводить нас. Без него мы можем заблудиться, потому что никто не знает этой местности лучше него.

29. Леса на юге Франции называются маки. Запомните, что ветки деревьев в этих лесах почти не имеют листьев.

Контрольная работа 6 (Попова-Казакова, 25-27)

Traduisez:

1. Я был уверен, что он никогда не уступит ему.
2. Я думал, что это самое сложное упражнение.
3. Очень скоро он стал одним из самых популярных музыкантов.
4. Мина смеялась над ним, и это его очень сердило. В отместку он не делал ей комплиментов и вел себя с нею довольно грубо.
5. Я сказал ему, что он может гордиться своим сыном.
6. Это они научили нас играть в теннис.
7. Она была хорошо воспитанной и никогда не показывала ему своего плохого настроения.
8. Эта игра забавнее. Если ты меня ей научишь, мы станем играть вместе.
9. он сказал недовольным тоном, что привык вставать поздно.
10. Вы смеялись над ним, а он не захотел мстить и даже не рассердился.
11. Не поднимая головы, он сказал незнакомцу, что никого нет.
12. Если ты хочешь научиться водить машину, ты должен обратиться в специальную организацию.
13. Если ты оденешься потеплее, ты не заболеешь.
14. Внезапно он вскочил, покраснел и выкрикнул, что не хочет больше выслушивать наши глупые шутки.
15. Он сказал, что наше любопытство его смущает.
16. Он улыбнулся и сказал, что воображал себе бравого охотника по-другому.
17. Взяв в одну руку нож, а в другую ружье. Он посмотрел на себя в зеркало и решил, что выглядит устрашающе.
18. Удобно устроившись в большом кресле, она приготовилась слушать рассказ об охоте на львов и пантер.
19. Мы отправились в путь, но вскоре потеряли надежду вернуться домой до темноты (до ночи).
20. Его пренебрежительный вид и ироничный тон смутили меня, и у меня пропало желание рассказывать об Алжире, о смелых охотниках и о диких животных.
21. Я не умею убивать, я никогда не держал в руке ни ножа, ни ружья.
22. Он сидел в своем углу и бросал на меня убийственные взгляды.
23. Нигде и никогда вы не найдете человека, который не боится раненого льва (здесь: qui n'aie pas peur de...).
24. Он пошевелил одной рукой, потом другой: «Ничего не сломано», - подумал он.
25. Смущаясь, она попросила меня рассказать эту удивительную историю.

26. Подлинные события гораздо интереснее выдуманных приключений.
27. «Вы когда-нибудь охотились на львов?» - спросил он, снисходительно улыбаясь.
28. Когда я отправляюсь путешествовать, я всегда беру с собой уйму вещей. И мой багаж всегда занимает слишком много места.
29. Несмотря на все диеты (*régime, m*), она оставалась полной, потому что это была естественная полнота.
30. Я спросил его, чем он гордится.
31. По правде говоря, здесь нечем гордиться.
32. Я спросил его, что его смутило в моем вопросе.
33. Я спросил у него, хватило ли у него мужества сказать им правду.

Практическое задание

Ответьте на вопросы или закончите предложения:

1. Comment pouvez-vous expliquer le succès de la vente par correspondance et en ligne; comment, à votre avis, ce phénomène caractérise notre société?
 2. Quels sont à votre avis les canons actuels de la beauté au masculin et au féminin?
 3. «Un esprit sain dans un corps sain». Commentez cette phrase.
 4. À votre avis, quel rôle joue le vin dans l'image internationale de la France?
 5. Les sports extrêmes sont-ils à la portée de tout le monde?
 6. Hypermarchés, grands magasins, magasins thématiques: caractérisez-les d'après les types de produits, les lieux d'installation, les publics auxquels ils s'adressent.
- Dans les dernières années, nous vivons une mutation profonde des modes de vie, et notre société devient de plus en plus celle de consommation et de loisirs. Que pensez-vous de ce phénomène?
 - Quels sont, dans votre pays, les stéréotypes attribués aux Français, à d'autres nationalités, à différentes régions?
 - La meilleure médecine de l'homme, c'est le travail. Qu'en pensez-vous?
 - En quoi consistent les différences entre la cuisine française et la cuisine russe?
 - À votre avis, y a-t-il des sports féminins et masculins? Quels sont les sports que les femmes et les jeunes filles ne doivent pas, à votre avis, pratiquer?
 - Le courrier électronique va-t-il un jour remplacer le courrier traditionnel?

Критерии оценивания выполнения практических заданий

Показатель	Балл
Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5%	5

Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 10%	4
Задание выполнено частично, количество ошибок – не более 30%.	3
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%.	2
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 60%.	1

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Темы докладов и презентаций по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» 3 курс

Оцениваемые компетенции: УК 4, СПК 1, СПК 9

Уровень: Пороговый/Продвинутый
Максимальное кол-во баллов – 5

Блюда французской кухни

Крупные спортивные соревнования

Традиционная и нетрадиционная медицина во Франции

Магазины и шоппинг во Франции

Критерии оценивания доклада

Показатель	Балл
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	отлично (81 – 100%)
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе	хорошо (61-80%)
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада.	удовлетворительно (41-60%)
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	неудовлетворительно (менее 40%)

Критерии оценивания презентации

Показатель	Балл
Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point.	отлично (81 – 100%)
Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух).	хорошо (61-80%)
Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point.	удовлетворительно (41-60%)
Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично.	неудовлетворительно (менее 40%)

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

**Темы эссе по дисциплине «Практический курс второго иностранного
языка» 3 курс**

Оцениваемые компетенции: УК 4, СПК 1, СПК 9

Уровень: Продвинутый

Написание эссе по изученной тематике:

1. Правильное питание
2. «В здоровом теле – здоровый дух»
3. Роль спорта в жизни человека
4. Как правильно ходить по магазинам

Эссе представляет собой законченное письменное высказывание, включающее:

4. вступление
5. основную часть (2-3 аргумента или положения по заявленной тематике)
6. выводы

Критерии оценивания письменных эссе

Решение коммуникативной задачи		13 баллов
Выполнение требований, сформулированных в задании Комментарий сложного документа, указанное количество слов (135-165 слов), расположение текста на странице, заголовков		1
Соблюдение социолингвистических параметров речи Учитывает ситуацию (конкурс) и получателя сообщения (члены жюри), оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами		1
Адекватно интерпретирует документ, отвечая на вопросы, сформулированные в задании Может представить и объяснить свою интерпретацию документа; формулирует собственную точку зрения и обосновывает свои мысли		5
Логично переходит от одной мысли к другой Может представить свою речь в виде логично построенного высказывания		3
Правильно оформляет свое высказывание (introduction, développement, conclusion) Может сформулировать и развить тему своего высказывания, следуя четко разработанному плану		3
Языковая компетенция		12 баллов
Морфо-синтаксис Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, коннекторы и т.д.		3
Владение письменной фразой Правильно строит простые и сложные фразы. Владеет синтаксической вариативностью на фразовом уровне		2
Лексика Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим точное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их точном лексическом значении, в случае необходимости легко использует перифразы для заполнения ситуативно возникающих лексических лакун. Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (3% от заданного объема)		5

• Орфография Владеет лексической и грамматической (основные виды согласований) орфографией. Владеет основными правилами французской пунктуации, допуская некоторые несущественные ошибки, связанные с влиянием родного языка	2
---	---

Шкала соответствия баллов:

Баллы	25-23	22-18	17-12	11-7	6-0
Оценка	5	4	3	2	1

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

**Раздел «индивидуальное чтение» дисциплины «Практический курс
второго иностранного языка» 3 курс**

Оцениваемые компетенции: УК 4, СПК 1, СПК 9

Уровень: Продвинутый

Максимальное кол-во баллов – 10

Форма отчетности по индивидуальному чтению :

- всего за семестр прочитать 100 страниц адаптированного художественного текста современной французской литературы
- выписать и выучить 80 слов и выражений
- перевести с французского языка на русский 2 страницы текста
- пересказать прочитанное на французском языке (пересказ прописывается письменно, время звучания монологической речи – 10 минут).

Критерии оценивания выполнения задания по индивидуальному чтению

Показатель	Балл
Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5%	10
Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 10%	8
Задание выполнено частично, количество ошибок – не более 30%.	6
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%.	4
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 60%.	2

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Методические требования к экзамену по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка»

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 100 -81 отлично (5), 80 -61 – хорошо (4), 60 – 41 – удовлетворительно (3), 40 – 21 неудовлетворительно (2), 20 – 0 необходимо повторное изучение.

Ответ студента на экзамене оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе
5	отлично	81 – 100
4	хорошо	61 - 80
3	удовлетворительно	41 - 60
2	неудовлетворительно	21 - 40
1	необходимо повторное изучение	0 - 20

Изучение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» предусматривает форму итоговой аттестации – экзамен (в 5 и 6 семестрах), который включает следующие пункты:

1. Краткое изложение основного содержания адаптированного художественного текста и беседа по тексту. Чтение вслух отрывка, указанного экзаменатором непосредственно перед ответом. (20 баллов)
2. Краткая беседа по пройденным темам. (20 баллов)
3. Лексико-грамматические задания - перевод десяти фраз с русского языка на французский на основе изученной лексики и грамматики. (20 баллов)

Общая оценка за семестр складывается из баллов, набранных за работу в течение семестра (приблизительно 40 баллов) и баллов, полученных на экзамене (на экзамен отводится только 60 баллов из расчета по 20 баллов на каждый из видов экзаменационного задания, всего таких заданий - 3 см. выше). Студент, не набравший 40 баллов в течение семестра, допускается до экзамена, но в этом случае вся его работа в семестре не может быть оценена выше 60 баллов.

Освоение дисциплиной на пороговом уровне соответствует оценке «удовлетворительно». Освоение дисциплиной на продвинутом уровне соответствует оценке «хорошо» или «отлично»:

Экзаменатор оценивает темп речи, интонацию, количество грамматических, лексических ошибок и ошибок в произношении в соответствии с критериями оценивания:

«Отлично»

1. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное)
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.
3. Соблюдение фонетических, грамматических и лексических норм языка при изложении материала.
4. Нормальный темп речи
5. Умение привлекать социокультурные знания.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.

«Хорошо»

1. Достаточно полное знание программного материала.
2. Грамотное изложение материала по существу.
3. Отсутствие существенных неточностей с точки зрения фонетических и лексических норм языка.
4. Умение сделать вывод.

НО:

1. Недостаточно последовательное и логическое изложение материала.
2. Сниженный темп речи.
3. Допущение грамматических ошибок.

2. «Удовлетворительно»

1. Общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений.
2. Допущение фонетических, лексических и грамматических ошибок.
3. Сниженный темп речи.
4. Затруднения в области социокультурных знаний.

«Неудовлетворительно»

1. Незнание значительной части программного материала.
2. Существенные ошибки в процессе изложения.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Незнание или ошибочные определения.

Список примерных вопросов к экзамену

Список включает примерную формулировку вопросов для пункта экзамена «Краткая беседа по пройденным темам». Экзаменующий преподаватель может менять формулировку вопроса для создания ситуации «свободная беседа».

В 5 семестре

1. Parlez des plats français.
2. Décrivez votre amis.
3. Parlez de vos qualités et de vos défauts.
4. Quel sport pratiquez-vous ?
5. Ou préférez-vous faire des achats : au marché, dans un supermarché, en ligne?
6. Êtes-vous souvent malade ?

В 6 семестре

1. Comment pouvez-vous expliquer le succès de la vente par correspondance et en ligne; comment, à votre avis, ce phénomène caractérise notre société?
2. Quels sont à votre avis les canons actuels de la beauté au masculin et au féminin?
3. «Un esprit sain dans un corps sain». Commentez cette phrase.
4. À votre avis, quel rôle joue le vin dans l'image internationale de la France?
5. Les sports extrêmes sont-ils à la portée de tout le monde?
6. La Poste est un service moderne? répond-elle à tous les besoins des clients et du temps?

Методические рекомендации к зачету с оценкой по дисциплине

«Практический курс второго иностранного языка»

Изучение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» на втором году обучения предусматривает форму промежуточной аттестации – зачет с оценкой (3-4 семестры), который включает следующие пункты:

1. Чтение вслух отрывка, его литературный перевод и подробный пересказ художественного адаптированного текста французского автора (по выбору экзаменатора). (20 баллов)
2. Перевод с русского языка на французский десяти фраз, включающих активную лексику (по изученным лексическим темам) и грамматику. (20 баллов)
3. Беседа по одной из изученных тем. (20 баллов)

Общая оценка за семестр складывается из баллов, набранных за работу в течение семестра (приблизительно 40 баллов) и баллов, полученных зачёте (на зачёт отводится только 60 баллов из расчета по 20 баллов на каждый из видов зачётного задания, всего таких заданий - 3 см. выше). Студент, не набравший 40 баллов в течение семестра, допускается до зачёта, но в этом случае вся его работа в семестре не может быть оценена выше 60 баллов.

Освоение дисциплиной при промежуточной аттестации на пороговом уровне соответствует оценке «удовлетворительно». Освоение дисциплиной при промежуточной аттестации на продвинутом уровне соответствует оценке «хорошо» и «отлично»:

Экзаменатор оценивает темп речи, интонацию, количество грамматических, лексических ошибок и ошибок в произношении в соответствии с критериями оценивания:

«Отлично»

1. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное)
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.
3. Соблюдение фонетических, грамматических и лексических норм языка при изложении материала.
4. Нормальный темп речи
5. Умение привлекать социокультурные знания.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.

«Хорошо»

1. Достаточно полное знание программного материала.
2. Грамотное изложение материала по существу.
3. Отсутствие существенных неточностей с точки зрения фонетических и лексических норм языка.
4. Умение сделать вывод.

НО:

1. Недостаточно последовательное и логическое изложение материала.
2. Сниженный темп речи.
3. Допущение грамматических ошибок.

2. «Удовлетворительно»

1. Общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений.
2. Допущение фонетических, лексических и грамматических ошибок.
3. Сниженный темп речи.
4. Затруднения в области социокультурных знаний.

«Неудовлетворительно»

1. Незнание значительной части программного материала.
2. Существенные ошибки в процессе изложения.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Незнание или ошибочные определения.

Примерный список тем для зачета с оценкой .

В 4 семестре

Sujet: Santé, consultation médicale

- La meilleur médecine de l'homme, c'est le travail. Qu'en pensez-vous?

Sujet: Cuisine

- En quoi consistent les différences entre la cuisine française et la cuisine russe?

Sujet: Sport

- À votre avis, y a-t-il des sports féminins et masculins? Quels sont les sports que les femmes et les jeunes filles ne doivent pas, à votre avis, pratiquer?

Sujet: Poste

- Le courrier électronique va-t-il un jour remplacer le courrier traditionnel?

В 3 семестре

Sujet: Consommation, grands magasins

- Hypermarchés, grands magasins, magasins thématiques: caractérisez-les d'après les types de produits, les lieux d'installation, les publics auxquels ils s'adressent.
- Dans les dernières années, nous vivons une mutation profonde des modes de vie, et notre société devient de plus en plus celle de consommation et de loisirs. Que pensez-vous de ce phénomène?

Sujet: Portrait physique et moral d'une personne

- Quels sont, dans votre pays, les stéréotypes attribués aux Français, à d'autres nationalités, à différentes régions?